



**SECURITY COUNCIL  
OFFICIAL RECORDS**

TWENTIETH YEAR

**1264** *th* MEETING: 19 NOVEMBER 1965

*ème* SÉANCE: 19 NOVEMBRE 1965

VINGTIÈME ANNÉE

**CONSEIL DE SÉCURITÉ  
DOCUMENTS OFFICIELS**

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1264/Rev.2) .....	1
Adoption of the agenda .....	1
Question concerning the situation in Southern Rhodesia: letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409):	
(a) Letter dated 11 November 1965 from the Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/6896);	
(b) Letter dated 10 November 1965 from the President of the General Assembly to the President of the Security Council (S/6897);	
(c) Letter dated 11 November 1965 addressed to the President of the Security Council by the representatives of thirty-five Member States (S/6902);	
(d) Letter dated 11 November 1965 addressed to the President of the Security Council by the representatives of twenty-two Member States (S/6903);	
(e) Letter dated 11 November 1965 from the President of the General Assembly to the President of the Security Council (S/6908) .....	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1264/Rev.2) .....	1
Adoption de l'ordre du jour .....	1

(Continued overleaf -- suite au verso)

## TABLE DES MATIÈRES (suite)

	Page
Question concernant la situation en Rhodésie du Sud: lettres, en date des 2 et 30 août 1963, adressées au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 32 Etats Membres (S/5382 et S/5409):	
a) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/6896);	
b) Lettre, en date du 10 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président de l'Assemblée générale (S/6897);	
c) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 35 Etats Membres (S/6902);	
d) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 22 Etats Membres (S/6903);	
e) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président de l'Assemblée générale (S/6908) . . . . .	1

-----

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

Documents of the Security Council (symbol S/...) are normally published in quarterly *Supplements* of the *Official Records of the Security Council*. The date of the document indicates the supplement in which it appears or in which information about it is given.

The resolutions of the Security Council, numbered in accordance with a system adopted in 1964, are published in yearly volumes of *Resolutions and Decisions of the Security Council*. The new system, which has been applied retroactively to resolutions adopted before 1 January 1965, became fully operative on that date.

\*  
\*     \*

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

Les documents du Conseil de sécurité (cotes S/...) sont, en règle générale, publiés dans des *Suppléments* trimestriels aux *Documents officiels du Conseil de sécurité*. La date d'un tel document indique le supplément dans lequel on trouvera soit le texte en question, soit des indications le concernant.

Les résolutions du Conseil de sécurité, numérotées selon un système adopté en 1964, sont publiées, pour chaque année, dans un recueil de *Résolutions et décisions du Conseil de sécurité*. Ce nouveau système, appliqué rétroactivement aux résolutions antérieures au 1er janvier 1965, est entré pleinement en vigueur à cette date.

## TWELVE HUNDRED AND SIXTY-FOURTH MEETING

Held in New York, on Friday, 19 November 1965, at 3.30 p.m.

## MILLE DEUX CENT SOIXANTE-QUATRIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le vendredi 19 novembre 1965, à 15 h 30.

*Président:* Mr. Fernando ORTIZ SANZ (Bolivia).

*Present:* The representatives of the following States: Bolivia, China, France, Ivory Coast, Jordan, Malaysia, the Netherlands, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

### Provisional agenda (S/Agenda/1264/Rev.2)

1. Adoption of the agenda.
2. Question concerning the situation in Southern Rhodesia: letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409):
  - (a) Letter dated 11 November 1965 from the Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/6896);
  - (b) Letter dated 10 November 1965 from the President of the General Assembly to the President of the Security Council (S/6897);
  - (c) Letter dated 11 November 1965 addressed to the President of the Security Council by the representatives of thirty-five Member States (S/6902);
  - (d) Letter dated 11 November 1965 addressed to the President of the Security Council by the representatives of twenty-two Member States (S/6903);
  - (e) Letter dated 11 November 1965 from the President of the General Assembly to the President of the Security Council (S/6908).

### Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

Question concerning the situation in Southern Rhodesia: letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409):

- (a) Letter dated 11 November 1965 from the Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/6896);
- (b) Letter dated 10 November 1965 from the President of the General Assembly to the President of the Security Council (S/6897);

*Président:* M. Fernando ORTIZ SANZ (Bolivie).

*Présents:* Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Chine, Côte d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Jordanie, Malaisie, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

### Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1264/Rev.2)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Question concernant la situation en Rhodésie du Sud: lettres, en date des 2 et 30 août 1963, adressées au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 32 Etats Membres (S/5382 et S/5409):
  - a) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/6896);
  - b) Lettre, en date du 10 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président de l'Assemblée générale (S/6897);
  - c) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 35 Etats Membres (S/6902);
  - d) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 22 Etats Membres (S/6903);
  - e) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président de l'Assemblée générale (S/6908).

### Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

Question concernant la situation en Rhodésie du Sud: lettres, en date des 2 et 30 août 1963, adressées au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 32 Etats Membres (S/5382 et S/5409):

- a) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/6896);
- b) Lettre, en date du 10 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président de l'Assemblée générale (S/6897);

- (c) Letter dated 11 November 1965 addressed to the President of the Security Council by the representatives of thirty-five Member States (S/6902);
- (d) Letter dated 11 November 1965 addressed to the President of the Security Council by the representatives of twenty-two Member States (S/6903);
- (e) Letter dated 11 November 1965 from the President of the General Assembly to the President of the Security Council (S/6908)

1. The PRESIDENT (translated from Spanish): In accordance with decisions taken earlier by the Council, I propose to invite the representatives of Algeria, India, Pakistan, Ghana, Zambia, Sierra Leone, Senegal, Mali, the United Republic of Tanzania, Nigeria, Guinea, Ethiopia, Mauritania, the Gambia, Jamaica, Somalia and the Sudan to participate, without vote, in the Council's discussions.

*At the invitation of the President, Mr. A. Bensid (Algeria), Mr. G. Parthasarathi (India), Mr. Amjad Ali (Pakistan), Mr. A. Quaison-Sackey (Ghana), Mr. F. M. Mulikita (Zambia), Mr. G. B. O. Collier (Sierra Leone), Mr. S. Coulibaly (Mali), Mr. Achkar Marof (Guinea), Mr. T. B. Gebre-Egzy (Ethiopia), Mr. A. B. Miske (Mauritania), Mr. M. H. L. Barnett (Jamaica), Mr. A. A. Farah (Somalia) and Mr. M. Fakhreddine (Sudan) took the places reserved for them in front of the Council table.*

2. Mr. PAYSSE REYES (Uruguay) (translated from Spanish): The delegations of Bolivia and Uruguay take the liberty of introducing a draft resolution [S/6955]. We request that it should be considered as a matter of priority and, should the Council so decide, we should like to explain the reasons for it.

3. The PRESIDENT (translated from Spanish): Since priority has been requested for a document which has just been submitted, I think that it can only be granted if there are no objections by any member of the Council. If there are no objections, I shall consider that the draft resolution submitted by Bolivia and Uruguay has been given priority.

*It was so decided.*

4. The PRESIDENT (translated from Spanish): I give the floor again to the representative of Uruguay to introduce the draft resolution and I sincerely hope that his remarks will explain, at least in part, the many delays and postponements during the last few days.

5. Mr. PAYSSE REYES (Uruguay) (translated from Spanish): At the 1259th meeting, the representatives of the United Kingdom and the Ivory Coast introduced two draft resolutions [S/6928 and S/6929] on the dramatic situation in Southern Rhodesia for the Council's consideration. There are a few differences in form, substance and approach in the two texts. For five days, a group of members of the Council has been working assiduously to narrow the substantive differences between the two drafts. We are encouraged not by the hope, but by the

- c) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 35 Etats Membres (S/6902);
- d) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de 22 Etats Membres (S/6903);
- e) Lettre, en date du 11 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président de l'Assemblée générale (S/6908)

1. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Conformément aux décisions prises antérieurement par le Conseil, je me propose d'inviter les représentants de l'Algérie, de l'Inde, du Pakistan, du Ghana, de la Zambie, du Sierra Leone, du Sénégal, du Mali, de la République-Unie de Tanzanie, du Nigeria, de la Guinée, de l'Ethiopie, de la Mauritanie, de la Gambie, de la Jamaïque, de la Somalie et du Soudan à participer, sans droit de vote, aux discussions du Conseil.

*Sur l'invitation du Président, M. A. Bensid (Algérie), M. G. Parthasarathi (Inde), M. Amjad Ali (Pakistan), M. A. Quaison-Sackey (Ghana), M. F. M. Mulikita (Zambie), M. G. B. O. Collier (Sierra Leone), M. S. Coulibaly (Mali), M. Achkar Marof (Guinée), M. T. B. Gebre-Egzy (Ethiopie), M. A. B. Miske (Mauritanie), M. M. H. L. Barnett (Jamaïque), M. A. A. Farah (Somalie) et M. M. Fakhreddine (Soudan) prennent place aux sièges qui leur sont réservés face à la table du Conseil.*

2. M. PAYSSE REYES (Uruguay) [traduit de l'espagnol]: La délégation bolivienne et la délégation uruguayenne se permettent de présenter un projet de résolution [S/6955]. Nous demandons que la priorité soit accordée à l'examen de ce projet. Si le Conseil accepte notre requête, nous nous réserverons le droit d'exposer les raisons qui nous ont incités à présenter ce texte.

3. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Comme il s'agit d'accorder la priorité à un texte qui vient de nous être présenté, j'estime que la présidence ne pourra le faire que si aucun membre du Conseil n'élève d'objection contre cette procédure. En l'absence d'objection, je considérerai que le projet de résolution présenté par la Bolivie et l'Uruguay peut être examiné en premier lieu.

*Il en est ainsi décidé.*

4. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je donne à nouveau la parole au représentant de l'Uruguay pour qu'il nous présente ce projet. J'espère vivement que le représentant de l'Uruguay pourra aussi nous expliquer, au moins en partie, les raisons des nombreux retards et ajournements survenus ces jours derniers.

5. M. PAYSSE REYES (Uruguay) [traduit de l'espagnol]: Les représentants du Royaume-Uni et de la Côte d'Ivoire ont, à la 1259ème séance, présenté au Conseil deux projets de résolution [S/6928 et S/6929] relatifs à la tragique situation qui existe en Rhodésie du Sud. Ces deux projets présentent quelques différences de forme et certaines différences de fond. Un groupe de membres du Conseil travaille avec acharnement depuis cinq jours pour essayer de réduire les divergences de vues qui se reflètent dans ces deux projets. Il est encourageant de constater que des pro-

certainty that real progress has been made towards reaching agreement and although we recognize that it cannot fully meet either the view advanced by the United Kingdom representative or the formula proposed by the representative of the Ivory Coast on his own country's behalf and on behalf of the African States, it has gone far towards bridging the gap between them.

6. Consequently, the delegations of Bolivia and Uruguay, which are farther away from the area of conflict and enjoy greater freedom of action and decision on the subject, have laboured in order to present this new text. There are still a few words in it which may be somewhat ambiguous but which may provide grounds for agreement inasmuch as the difference in approach to the problem has been virtually eliminated.

7. We believe that it is only fair to express publicly our appreciation of the liberal spirit in which the Afro-Asian Group, acting through a member of the Council, the representative of the Ivory Coast, has worked. We also wish to bear witness clearly and in all sincerity to the goodwill shown by the United Kingdom delegation in seeking to narrow the differences in approach.

8. The draft resolution [S/6955] which Bolivia and Uruguay wish to place before the Council for consideration does not represent the last word on the issue, since its last operative paragraph leaves it open for final decision by the Council; rather does it add one more step to the resolution 216 (1965) of 12 November 1965 condemning the rebellion in Rhodesia and calling upon other States not to recognize the illegal régime or to assist it in any way.

9. We regard this draft resolution as a constructive and positive step, which can always be extended or reconsidered. It does not take any position on the application of Chapters VI or VII of the United Nations Charter and it does not make any judgement which may imply advocacy of the use of armed force in the circumstances. Under the draft resolution, the Security Council, the voice of the United Nations, unreservedly condemns what has happened, supports the measures adopted by the United Kingdom Government and calls upon the other Members of the United Nations to help to make them effective, that is, to make them universal. It also requests the United Kingdom Government and the other Member States to enlarge the scope of the economic measures and calls upon the United Kingdom Government, in its capacity as the administering Power and since the 1961 Constitution of Southern Rhodesia has broken down, to take the necessary steps to implement the provisions of the United Nations Charter with a view to bringing about self-government and independence with the full participation of the people of Southern Rhodesia.

10. Mr. EL-FARRA (Jordan): We are now considering the draft resolution submitted by Bolivia and Uruguay. Much has been said about the measures

grès ont effectivement été faits dans la voie d'une formule transactionnelle qui, si elle n'est pas entièrement conforme, nous le reconnaissons, aux vues du représentant du Royaume-Uni ni à celles qu'a exposées le représentant de la Côte d'Ivoire, qui a parlé en son nom et au nom des Etats africains, a déjà permis un certain rapprochement.

6. C'est pourquoi les délégations bolivienne et uruguayenne, qui sont plus libres pour agir et faire connaître leur opinion en raison de leur éloignement de la zone du conflit ont élaboré un nouveau projet. Il subsiste encore quelques termes dont l'interprétation peut être hésitante, mais qui offrent une possibilité d'entente, car les différences sur le fond ont presque disparu.

7. Nous croyons devoir, en toute loyauté, rendre publiquement hommage à la grande largeur de vues dont a fait preuve le groupe des Etats d'Afrique et d'Asie dont un membre du Conseil, le représentant de la Côte d'Ivoire, a été le porte-parole. Nous tenons aussi à rendre un sincère et loyal hommage à la bonne volonté qu'a témoignée le représentant du Royaume-Uni pour aider à trouver un terrain d'entente.

8. Le projet de résolution [S/6955] que la Bolivie et l'Uruguay se permettent de présenter au Conseil ne clôt pas l'examen de la question; en effet, le dernier paragraphe du dispositif laisse au Conseil le soin de décider. Il s'agit d'un pas de plus par rapport à la résolution 216 (1965) du 12 novembre 1965, qui condamnait la rébellion en Rhodesie et invitait les autres Etats à ne reconnaître ni favoriser une telle situation.

9. Ce projet de résolution représente, à notre avis, un élément constructif et positif; il peut, bien entendu, être développé et révisé. Il n'invoque pas l'application des Chapitres VI ou VII de la Charte des Nations Unies et ne définit pas davantage un critère qui puisse justifier le recours à la force armée dans les circonstances présentes. Mais, en l'adoptant, le Conseil de sécurité, qui est le porte-parole des Nations Unies, condamnerait sans réserve les faits qui se sont produits, appuierait les mesures adoptées par le Gouvernement du Royaume-Uni et imposerait aux autres Membres de l'Organisation le devoir de participer à la mise en œuvre de ces mesures. Ce projet vise en effet à donner aux dites dispositions un caractère universel en invitant le Gouvernement du Royaume-Uni et les autres pays Membres de l'ONU à élargir la portée des mesures économiques à prendre; de plus, il invite le Gouvernement du Royaume-Uni, en sa qualité de puissance administrante et du fait que la Constitution rhodésienne de 1961 est tombée en désuétude, à prendre les mesures nécessaires pour que la Charte des Nations Unies soit respectée et que l'octroi de l'indépendance et de l'autonomie à la Rhodesie se fasse avec la pleine participation de la population.

10. EL-FARRA (Jordanie) [traduit de l'anglais]: Nous examinons maintenant le projet de résolution présenté par la Bolivie et l'Uruguay. On a beaucoup

envisaged by the United Kingdom to remedy the explosive situation in Southern Rhodesia. There seems to be general agreement that those measures are not enough and that more is needed to remedy the situation. As we said earlier, the statement presented by the representative of the United Kingdom did not convince us that the steps taken by the United Kingdom Government were sufficient. It is also clear that the draft resolution submitted by the United Kingdom [S/6028] reflects its views as expressed in this debate; it does not take into consideration the other points raised by many members of this Council. The preamble refers to a situation likely to endanger the maintenance of international peace and security. This text, of course, is the same as that embodied in Article 33 of the Charter. We all know, however, that Article 33 speaks of negotiation, mediation, conciliation, arbitration. It, therefore, does not present the proper remedy to this situation. It also refers to parties, and we, of course, do not recognize the Ian Smith group as a legitimate party; otherwise if we do we cannot, at a later stage, question his status, or its status. We have been assured by the United Kingdom that they are determined to establish conditions in Southern Rhodesia which will enable the inhabitants to determine their own future. A provision to this effect was introduced in the United Kingdom draft resolution, but I submit that there is nothing in this draft to show how the United Kingdom can effectively achieve this goal. The Ian Smith group usurped power, but recently Ian Smith and his Ministers were dismissed by the United Kingdom, yet no new Government was established to take over and, legally speaking, there is no Government in control. There is a vacuum of power; there is no British presence in the Territory and, with all this as a background the United Kingdom did not explain to the Council how it would enforce its determination.

11. Since the Council is asked in this draft resolution to call upon all States to lend all necessary assistance and support to the United Kingdom Government, the Council is entitled to examine the effectiveness of the United Kingdom's measures and, if the Council, or at least many of its members are not convinced of the effectiveness of the steps taken by the United Kingdom, it is entitled, we believe, to look for additional measures to bring this rebellion to an end.

12. The United Kingdom brought this question to the Security Council for action. The Security Council will, therefore, have to examine the adequacy of the measures suggested. We are expected, therefore, to find a solution, not to adopt a particular resolution. If the United Kingdom draft does not offer an adequate remedy, then the Security Council

parlé des mesures envisagées par le Royaume-Uni pour remédier à la situation explosive qui existe en Rhodésie du Sud. Les membres du Conseil semblent en général reconnaître que ces mesures sont insuffisantes et qu'il faut davantage pour remédier à la situation. Comme nous l'avons dit précédemment, la déclaration du représentant du Royaume-Uni ne nous a pas convaincus que les mesures prises par le Gouvernement du Royaume-Uni étaient suffisantes. Il est clair également que le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni [S/6928] reflète le point de vue britannique qui a été exprimé au cours de ces débats; ce projet de résolution ne tient pas compte des autres avis exprimés par un grand nombre des membres du Conseil. Il est fait mention dans le préambule d'une situation susceptible de menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales. Ces termes sont évidemment les mêmes que ceux qui apparaissent dans l'Article 33 de la Charte. Or, nous savons tous qu'il est question dans l'Article 33 de négociation, de médiation, de conciliation, d'arbitrage. Cet article n'offre donc pas de remède approprié à la présente situation. Il est également question dans cet article de parties à un différend; or, nous ne reconnaissons pas, bien entendu, que le groupe de Ian Smith soit légitimement partie à un différend; si nous le faisons, il nous serait impossible de contester ensuite le statut de Ian Smith ou celui de son groupe. Le Royaume-Uni nous assure qu'il est résolu à créer en Rhodésie du Sud les conditions qui permettront aux habitants de décider de leur avenir. Une disposition à cet effet est incluse dans le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni, mais je ne vois rien dans ce projet de résolution qui indique comment le Royaume-Uni pourra effectivement atteindre cet objectif. Le groupe de Ian Smith a usurpé le pouvoir; tout récemment Ian Smith et ses ministres ont été démis de leurs fonctions par le Royaume-Uni, mais il n'a pas été constitué de nouveau gouvernement pour les remplacer, si bien que, légalement, il n'y a pas de gouvernement. Il y a un vide du pouvoir; le Gouvernement britannique n'est pas représenté dans le territoire; en dépit de cette situation, le Royaume-Uni n'a pas expliqué au Conseil de sécurité comment il s'y prendrait pour inscrire sa détermination dans les faits.

11. Puisque le Conseil est prié dans ce projet de résolution d'inviter tous les Etats à fournir au Gouvernement du Royaume-Uni toute l'assistance et tout l'appui nécessaires, le Conseil est en droit de se demander si les mesures prises par le Royaume-Uni sont efficaces et, si le Conseil, ou du moins une large proportion de ses membres, n'est pas convaincu de l'efficacité des mesures prises par le Royaume-Uni, il est en droit, me semble-t-il, de rechercher d'autres moyens de mettre fin à cette rébellion.

12. Le Royaume-Uni a saisi le Conseil de sécurité de cette question pour que des mesures soient prises. Le Conseil de sécurité devra donc décider si les mesures proposées sont appropriées. Nous sommes censés trouver une solution et non pas adopter telle ou telle résolution. Si le projet de résolution du Royaume-Uni n'offre pas un moyen adéquat de remé-

will have to continue its deliberations, until it reaches the proper solution.

13. This brings me to Chapter VII of the Charter. Does this Chapter apply to the case under discussion? Of course, to invoke Chapter VII, we have, under Article 39, to determine first, whether or not there is a breach of the peace within the meaning of the Charter. This is a question of fact, it is not a question of law. The determination of the situation as one falling within the meaning of Article 39 is not a question of legal interpretation, it is a question of evidence, a question of proof, a question of fact. Now, what are the facts? There are uncontroversial facts relating to this matter. The most important of these facts is that an attempt was made by Ian Smith's group to alter, by force, the constitutional set up. As a result of this—and these are the words of the Assembly, last week—an explosive situation was created in Southern Rhodesia [General Assembly resolution 2024 (XX)].

14. We believe that these facts alone justify the finding that the situation constitutes a threat to the peace. If more facts are needed, however, let us examine the statements made by the African representatives here in this Council. Let us examine the reaction of the Heads of State to this declaration. I refer now to a statement made by the Foreign Minister of my country, in which he condemned this illegal declaration of the racist minority régime as an example of complete denial of the right of self-determination and of human rights. He also said that the Government of Jordan would not recognize or assist it in any manner. I refer also to a statement made by President Nasser of the United Arab Republic declaring that the United Arab Republic is in a state of war with the rebel Government of Southern Rhodesia, and would close the Suez Canal to all vessels bound for Rhodesia. African States have set forth the emergency measures they have taken in facing this explosive situation. They have considered the formation of a liberation movement. Add to this plan the forthcoming high-level meeting in Africa, the vacuum of power in Southern Rhodesia, the conflict between the Church and the Ian Smith group, the day-to-day deterioration of the situation and, above all, the threat that, unless effective measures are taken, the African States may find themselves compelled to intervene. I say that all of these factors justify the finding that a threat to the peace exists, and that the Council is called upon to take legitimate measures to check this explosive situation.

15. The Council is of course expected to determine that a breach of the peace does exist within the meaning of the Charter. After that the Council may request the United Kingdom to take all adequate and appropriate measures to maintain peace. Much has been said regarding the Council's authority to order the use of force. It has been argued that Chapter VII does not go that far. My delegation feels that the Charter gives this right. It is true that military measures were kept very much in the background in the Covenant of the League of Nations; we believe

dier à la situation, le Conseil de sécurité doit poursuivre ses délibérations jusqu'à ce qu'il trouve la solution appropriée.

13. Ceci nous ramène au Chapitre VII de la Charte. Ce chapitre s'applique-t-il à l'affaire dont nous sommes saisis? Pour invoquer le Chapitre VII, nous devons tout d'abord déterminer, aux termes de l'Article 39, s'il existe ou non une rupture de la paix aux termes de la Charte. C'est une question de fait, et non une question de droit. Déterminer si la situation tombe sous le coup de l'Article 39 n'est pas une question d'interprétation juridique, c'est quelque chose que l'on peut prouver, quelque chose qui relève du domaine des faits. Or, quels sont les faits? Il y a des faits incontestés concernant cette affaire. Le plus important de ces faits est que le groupe de Ian Smith a tenté de modifier par la force les institutions constitutionnelles. En conséquence, selon les termes employés par l'Assemblée générale, la semaine dernière, une situation explosive a été créée en Rhodésie du Sud [résolution 2024 (XX) de l'Assemblée générale].

14. Nous croyons que ces faits seuls permettent de conclure que la situation constitue une menace à la paix. Mais s'ils paraissent insuffisants, examinons ce qu'ont dit à ce Conseil les représentants africains. Examinons la réaction des chefs d'Etat devant cette déclaration d'indépendance. Je rappellerai, par exemple, ce qu'a dit le Ministre des affaires étrangères de mon pays, qui a condamné cette déclaration illégale du régime raciste instauré par une minorité en disant que cet acte témoignait d'un refus total de reconnaître le droit à l'autodétermination et de respecter les droits de l'homme. Il a également déclaré que le Gouvernement jordanien ne reconnaît pas ce régime et ne lui fournirait aucune assistance. Je rappellerai aussi ce qu'a dit le président Nasser, qui a déclaré que la République arabe unie était en état de guerre avec le gouvernement rebelle de Rhodésie du Sud et interdirait l'entrée du canal de Suez à tous les navires se rendant en Rhodésie. Les Etats africains ont exposé les mesures d'urgence qu'ils ont prises pour faire face à cette situation explosive. Ils ont envisagé la création d'un mouvement de libération. Ajoutons à ce projet la prochaine réunion des chefs d'Etat en Afrique, la vacance du pouvoir en Rhodésie du Sud, le conflit entre l'Eglise et le groupe de Ian Smith, la détérioration quotidienne de la situation et, par-dessus tout, le fait que, si des mesures efficaces ne sont pas prises, les Etats africains risquent de se trouver contraints d'intervenir. Tous ces facteurs prouvent, je pense, que nous sommes fondés à dire qu'il existe une menace à la paix et que le Conseil doit prendre des mesures légitimes pour mettre fin à cette situation explosive.

15. Le Conseil, évidemment, est censé constater qu'il existe bien une rupture de la paix aux termes de la Charte. Après quoi, il peut demander au Royaume-Uni de prendre toutes les mesures adéquates et appropriées pour maintenir la paix. On a beaucoup parlé du pouvoir qu'aurait ou non le Conseil d'ordonner le recours à la force. D'aucuns ont affirmé que le Chapitre VII n'allait pas jusque-là. Ma délégation considère que la Charte confère ce droit au Conseil. Il est vrai que dans le Pacte de la Société des Nations les mesures militaires ne figuraient qu'à

this does not apply to the Charter. Chapter VII refers to action with respect to breaches of the peace, which would obviously involve the use of force. We must state, however, that the success of such action would depend, not on the majority in this Council, but on the few. By this I mean that the Council cannot advance any further than the intention of its permanent members; such action requires unanimity among the great Powers. For this reason my delegation stresses the responsibility of the great Powers in this matter. While the United Nations is the appropriate body to bring this critical situation under control, only the permanent members of this Council can guide the advance of the United Nations in the direction stipulated in the Charter.

16. This point is all the more important since those who met in San Francisco—and our colleague, Mr. Paysse Reyes of Uruguay is one of them—decided not to give any definition to the term "a threat to the peace". That decision increases the responsibility of the five permanent members of the Council.

17. Needless to say, the explosive situation in Southern Rhodesia requires an urgent decision by this Council. Any further delay is not in the interest of the people of Rhodesia, nor in that of the Security Council. You, Mr. President, have been kind enough to suspend or adjourn the Council's meetings time and again to enable us to reach agreement, as was so ably explained by the representative of Uruguay a few moments ago. We were happy to see the Council adopt a preliminary measure last week on this question. We believe that the deteriorating explosive situation in Southern Rhodesia calls for another immediate step, to be taken no later than today.

18. The draft resolution submitted this afternoon calls for appropriate measures which, if carried out, will serve a fruitful purpose. This does not amount to final determination of the issue, however. By virtue of operative paragraph 11, the question is to be kept under constant review, examination and study; the Council would decide "to keep the question under review in order to examine what other measures it may deem necessary to take". This was ably explained by the representative of Uruguay and I need not dwell on this point.

19. We were hoping that a more specific and clear resolution would be adopted by this Council, one reflecting the realities of the situation. This, however, was not possible. We pay a tribute to our colleagues, the representatives of Bolivia and Uruguay, for presenting this new draft, after much hard work. We shall vote in favour of the draft resolution.

20. The PRESIDENT (translated from Spanish): I give the floor to the representative of Ghana who wishes to exercise the right of reply.

21. Mr. QUAISON-SACKEY (Ghana): I want to thank you very much, Mr. President, for allowing the

l'arrière-plan; nous ne pensons pas qu'il en soit de même pour la Charte. Le Chapitre VII traite d'action en cas de rupture de la paix, ce qui implique évidemment le recours à la force. Nous devons dire cependant, que le succès d'une telle action dépendrait non de la majorité du Conseil mais d'une minorité. Je veux dire par là que le Conseil ne peut aller plus loin que ne le veulent ses membres permanents; une action de cette nature exige l'unanimité des grandes puissances. C'est pourquoi ma délégation souligne la responsabilité qui incombe aux grandes puissances dans cette affaire. L'Organisation des Nations Unies est bien l'organe auquel il incombe de régler cette situation critique, mais seuls les membres permanents du Conseil de sécurité peuvent guider l'Organisation et la faire progresser dans la voie prescrite par la Charte.

16. Ceci est d'autant plus important que ceux qui se sont réunis à San Francisco — et notre collègue, M. Paysse Reyes, le représentant de l'Uruguay, était parmi eux — ont décidé de ne pas donner de définition des termes "menace contre la paix". Cette décision accroît la responsabilité des cinq membres permanents du Conseil.

17. Il va sans dire que la situation explosive existant en Rhodésie du Sud exige que le Conseil prenne une décision dans les plus brefs délais. Il n'est ni de l'intérêt du peuple rhodésien ni de l'intérêt du Conseil de sécurité de retarder encore cette décision. Vous-même, Monsieur le Président, avez eu la bonté de suspendre ou d'ajourner maintes fois les réunions du Conseil pour nous permettre de parvenir à un accord, comme l'a si bien expliqué, il y a quelques instants, le représentant de l'Uruguay. Nous avons été heureux de voir le Conseil adopter une mesure préliminaire sur cette question la semaine dernière. Nous pensons que la situation explosive qui se détériore constamment en Rhodésie du Sud exige qu'une autre mesure soit prise immédiatement, aujourd'hui même.

18. Le projet de résolution présenté cet après-midi prévoit des mesures appropriées qui, si elles sont appliquées, seront fructueuses. Mais cela n'équivaut pas à une solution définitive du problème. Aux termes du paragraphe 11 du dispositif, la question doit être constamment étudiée, examinée et considérée; le Conseil déciderait "de maintenir la question à l'étude afin d'examiner quelles autres mesures il pourra juger nécessaire de prendre". Ceci a été clairement exposé par le représentant de l'Uruguay, et je n'ai pas à m'étendre sur ce point.

19. Nous espérons que le Conseil adopterait une résolution plus précise et plus claire, qui refléterait les réalités de la situation. Mais cela n'est pas possible. Nous rendons hommage à nos collègues, les représentants de la Bolivie et de l'Uruguay, pour avoir présentés ce nouveau projet de résolution, dont l'élaboration leur a donné rien du mal. Nous voterons en faveur de ce projet de résolution.

20. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je donne la parole au représentant du Ghana qui désire exercer son droit de réponse.

21. M. QUAISON-SACKEY (Ghana) [traduit de l'anglais]: Je vous remercie très vivement, Monsieur le



Government of Ghana, through me, to reply to the representative of the United Kingdom.

22. The United Kingdom representative, in his statement at the 1259th meeting, undertook the comment on some criticisms which had been made of the unsatisfactory manner in which the United Kingdom Government was dealing with the Southern Rhodesian crisis. But before doing so, he saw fit to express satisfaction with statements made by certain delegations, including my own, which in his opinion approved of the measures so far taken by the United Kingdom Government. In order to remove any misconceptions about the position of the Ghana Government regarding the United Kingdom Government's sanctions against the Ian Smith régime, I should like to refer to my statement to this Council on 12 November last, in which I said:

"We are not here to endorse half-hearted measures of doubtful efficacy which the United Kingdom Government intends to take. Mr. Wilson said on 27 October 1964 that: 'A declaration of independence would be an act of defiance and rebellion and it would be reasonable to take steps to give effect to it.' We therefore demand that stronger and more effective measures be taken to crush the rebellion." [1257th meeting, para. 62.]

And towards the end of my statement, I said:

"We therefore ask the Council to take its responsibility in its own hands and to support all the strong measures which have been advocated by the British Government here and also to take action under Chapter VII of the Charter." [Ibid., para. 72]

It seems as though the plea of my delegation—that action be taken by the Council under Chapter VII—was ignored by the United Kingdom Government.

23. The issue was not whether there should be a resolution, or not—we think there should be one—but, what is important, that action should be taken immediately to crush the rebellion. The reaction of the African States since Ian Smith's rebellious and reasonable act has made it abundantly clear that the measures so far adopted by the United Kingdom Government have been received with disappointment, suspicion and disgust—in Africa, especially. A rebellion, under whatever guise it appears, is a rebellion and must be crushed with permanence and decisiveness. The United Kingdom Government has recently passed a series of legislative measures against what they called a rebellious régime, but this would have been more meaningful and convincing if, in addition to these steps, they had taken steps to suspend the 1961 Constitution. But this has not been done and the situation grows more complex and confusing.

24. Having allegedly replaced Ian Smith and his Ministers, the United Kingdom Government tries to create the impression that the Governor can rule

Président, de permettre au Gouvernement du Ghana de répondre par mon intermédiaire, au représentant du Royaume-Uni.

22. Lorsqu'il a pris la parole devant le Conseil à la 1259ème séance, le représentant du Royaume-Uni a fait des observations sur certaines critiques qui ont été formulées au sujet de la manière peu satisfaisante dont le Gouvernement britannique traite la crise sud-rhodesienne. Mais il a jugé bon auparavant de dire combien il appréciait les déclarations de certaines délégations, dont la mienne, qui, à son avis, approuvaient les mesures prises jusqu'à présent par le Gouvernement britannique. Pour éliminer tout malentendu quant à la position du Gouvernement ghanéen au sujet des sanctions adoptées par le Gouvernement britannique contre le régime de Ian Smith, je voudrais rappeler la déclaration que j'ai faite devant le Conseil le 12 novembre dernier et dans laquelle j'ai dit:

"Nous ne sommes pas ici pour entériner de vagues mesures d'une efficacité douteuse que pourrait prendre le Gouvernement du Royaume-Uni. M. Wilson a dit, le 27 octobre 1964: "Une déclaration d'indépendance constituerait un acte flagrant de défiance et de rébellion et des mesures prises pour lui donner effet seraient des actes de haute trahison." Par conséquent, nous demandons que des mesures plus énergiques et plus efficaces soient prises pour écraser la rébellion." [1257ème séance, par. 62.]

Et vers la fin de ma déclaration, j'ai dit:

"Nous demandons donc au Conseil de prendre ses responsabilités en appuyant toutes les mesures fermes qui ont été préconisées ici par le Gouvernement britannique et aussi en agissant conformément au Chapitre VII de la Charte." [Ibid., par. 72.]

Il semble que l'appel de ma délégation, demandant que le Conseil prenne des mesures en vertu du Chapitre VII, n'a pas été pris en considération par le Gouvernement britannique.

23. La question n'était pas de savoir s'il devrait ou non y avoir une résolution — nous pensons pour notre part qu'il devrait y en avoir une —, mais l'important, c'est que des mesures soient prises immédiatement pour écraser la rébellion. La réaction qu'ont eue les Etats africains depuis l'acte de rébellion et de trahison de Ian Smith a bien montré que les mesures adoptées jusqu'ici par le Gouvernement britannique ont été accueillies avec déception, méfiance et dégoût, surtout en Afrique. Une rébellion, sous quelque apparence qu'elle se présente, est une rébellion et doit être écrasée avec fermeté et d'une manière définitive. Le Gouvernement britannique a adopté récemment une série de mesures législatives contre ce qu'il a appelé un régime rebelle, mais son attitude aurait été plus significative et plus convaincante si, outre ces mesures, il avait également prévu la suspension de la Constitution de 1961. La chose n'a pas été faite et la situation devient de plus en plus complexe et confuse.

24. Ayant prétendument remplacé Ian Smith et ses ministres, le Gouvernement britannique tente de créer l'impression que le gouverneur peut gouverner

by himself under the 1961 Constitution. This is not the case. The position set out in article 57 of the Southern Rhodesian Constitution is as follows:

"In the exercise of his functions under the Constitution or under any law in force, the Governor will be bound generally to act in accordance with the advice of his Ministers given either by the appropriate Minister, as the case may require, or by Ministers collectively in the Governor's Council. The only exceptions to this rule are specified under the Constitution as follows. In the case of the appointment of Chairman of the Constitutional Council, the Governor will be required to act on the advice of a Chief Justice. In regard to the choice of Prime Minister and the dissolution of the Legislative Assembly, the Governor will act according to his own discretion but he will be required to exercise that discretion in the same manner as does the Sovereign in the United Kingdom in similar circumstances."

25. Furthermore, it is odd that so far no attempts have been made by the Governor to dissolve the Legislative Assembly in order that new elections can be arranged at the appropriate time. The Legislative Assembly is the product of the bogus 1961 Constitution. We do not accept that Constitution and the African States are very clear that the 1961 Constitution is not a meaningful one to the African population. We have always opposed it and shall continue to do so until a new constitution which does justice to the wishes and aspirations of the African majority has been negotiated.

26. If we are made to understand that the Governor is the only legal authority recognized by the United Kingdom Government, then he should be invested with full executive and legislative powers, as was done by the United Kingdom Government in the case of Malta. This would make it possible for a legal, alternative Government to be set up. Perhaps that is the best way to re-establish the rule of law in Southern Rhodesia—if force should be barred.

27. But at this juncture the practical nature of the situation in Southern Rhodesia becomes more apparent. The Governor who, we are told by the representative of the United Kingdom, "is the Queen's representative and remains the only constitutional authority in Southern Rhodesia", remains virtually isolated and powerless in his official residence. His proclamations do not reach the people because of the strict censorship imposed by the rebels. His telephones have been cut off and he has been threatened with expulsion from his residence. Public servants are being coerced into signing loyalty pledges under threat of dismissal, and when Africans go on strike they are instantly dismissed; when school children go on strike, they are caned. To calm all these rebellious and unlawful acts, Mr. Smith has moved to replace the Governor with a so-called "acting officer" advising the Government; in essence, an acting regent.

28. The situation becomes more confusing in view of the reply given by the British Prime Minister

tout seul en vertu de la Constitution de 1961. Mais il n'en est rien. La situation définie dans l'article 57 de la Constitution de la Rhodésie du Sud est la suivante:

"Dans l'exercice des fonctions qu'il assume en vertu de la Constitution ou de toute loi en vigueur, le Gouverneur est généralement tenu d'agir conformément à l'avis de ses ministres, donné soit par le Ministre intéressé, selon le cas, soit par l'ensemble des ministres, en Conseil du Gouverneur. La seule exception à cette règle prévue par la Constitution est la suivante: pour nommer le Président du Conseil constitutionnel, le Gouverneur est tenu d'agir conformément à l'avis du Chief Justice. Le Gouverneur est libre de choisir le Premier Ministre après dissolution de l'Assemblée législative, mais il est tenu d'exercer ce choix comme le Souverain du Royaume-Uni le fait dans des circonstances semblables."

25. En outre, il est curieux qu'aucune tentative n'ait été faite jusqu'ici par le gouverneur pour dissoudre l'Assemblée législative afin que de nouvelles élections puissent être organisées en temps opportun. L'Assemblée législative est le produit de la prétendue Constitution de 1961. Nous n'acceptons pas cette constitution et pour les Etats africains il ne fait pas de doute que la Constitution de 1961 n'a aucun sens pour la population africaine. Nous y avons toujours été opposés et continuerons de l'être jusqu'à ce que l'adoption d'une constitution nouvelle, qui réponde aux vœux et aux aspirations de la majorité africaine, ait été négociée.

26. Si, comme on nous le dit, le gouverneur est la seule autorité légitime reconnue par le Gouvernement britannique, celui-ci devrait l'investir des pleins pouvoirs exécutifs et législatifs, comme cela a été fait dans le cas de Malte. Cela permettrait la constitution d'un autre gouvernement qui serait légitime. Peut-être serait-ce la meilleure façon de rétablir la légalité en Rhodésie du Sud, si l'on ne veut pas employer la force.

27. Mais c'est alors que l'aspect concret de la situation en Rhodésie du Sud apparaît le plus clairement. Le Gouverneur qui, nous a dit le représentant du Royaume-Uni, "est le représentant de la Reine et demeure la seule autorité constitutionnelle en Rhodésie" est pratiquement isolé et sans pouvoir dans sa résidence officielle. Ses proclamations ne parviennent pas à la population en raison de la censure sévère imposée par les rebelles. Sa ligne téléphonique a été coupée et on l'a menacé de l'expulser de sa résidence. Les fonctionnaires sont contraints de signer des déclarations de loyalisme, sous peine de révocation, et lorsque les Africains se mettent en grève, ils sont immédiatement renvoyés; lorsque les écoliers font grève, on les bat. Pour refréner ces actes illégaux de rébellion, M. Smith a proposé de remplacer le gouverneur par un fonctionnaire "par intérim", conseiller du gouvernement, qui serait en quelque sorte un régent suppléant.

28. La situation devient de plus en plus confuse si l'on songe à ce que le Premier Ministre britannique

to John Hynd, Member of Parliament, on 11 November 1965—that the Governor of Rhodesia had been forced to assign all powers to the Smith régime, before the unilateral declaration of independence. Assuming that this is true, we feel more convinced that Britain should appoint a new Governor with full legislative and executive powers, as was done in the case of Malta.

29. However, such a move would only be feasible with the establishment of a strong British presence in Southern Rhodesia to enforce the authority of a Governor. And this is what the United Kingdom Government has stubbornly refused to do. What, then, is Britain's answer to all these insults to the Crown? What is the United Kingdom Government doing to honour its pledge to protect the lives and property of the loyal citizens of Southern Rhodesia or at least to bolster the autonomous authority of its own legal representative in the Territory? So far the United Kingdom Government has failed to come up with any prompt and effective measures. While the United Kingdom Government continues to prevaricate and fumble, rebels in Southern Rhodesia are consolidating their position and entrenching themselves in their stronghold. The African States, for their part, are taking steps to give meaning to the resolution on Southern Rhodesia adopted in Accra on 22 October 1965. <sup>1/</sup>The communiqué de Nouakchott, by the four Heads of State of countries bordering on the Senegal River, read to this Council on 13 November by the representative of the Ivory Coast [1259th meeting, para. 71], should leave us in no doubt whatsoever as to the position of the African States on this grave issue.

30. Already the representative of Jordan has referred to President Nasser who has announced that the United Arab Republic is in a state of war with the rebellious régime of Ian Smith. What is more, my President, Mr. Kwame Nkrumah, today stated at a Press conference that the situation in Southern Rhodesia is a threat to peace and security in the whole world and that action should be taken by the Security Council to meet this threat. He said at a Press conference:

"I have called you here today to inform you that because of the growing gravity of the Southern Rhodesian crisis I have requested the Secretary-General of the Organization of African Unity to convene a meeting of Defence Ministers and their military chiefs of staff so that the Africans can plan ahead realistically to meet the danger which at the moment threatens all Africa as a result of the Rhodesian rebellion."

These words should not be taken lightly.

31. It is not only in Africa that this rebellion has aroused strong feelings of indignation and resentment. In the Jamaican House of Representatives, a resolution passed on 16 November affirmed, *inter alia*, that it stands ready to offer a substantial

<sup>1/</sup> Second session of the Assembly of Heads of State and Government of the Organization of African Unity, held at Accra, from 21 to 25 October 1965.

a répondu à M. John Hynd, membre du Parlement, le 11 novembre 1965, à savoir que le Gouverneur de la Rhodésie avait été forcé de remettre tous les pouvoirs au régime Smith, avant la déclaration unilatérale d'indépendance. A supposer que ce soit vrai, nous n'en sommes que plus convaincus que la Grande-Bretagne devrait nommer un nouveau gouverneur ayant pleins pouvoirs législatifs et exécutifs, comme elle l'a fait dans le cas de Malte.

29. Mais une telle mesure ne donnerait de résultats que si l'on établissait en Rhodésie du Sud une forte présence britannique qui permette au gouverneur d'exercer ses pouvoirs. C'est là justement ce que le Gouvernement britannique se refuse obstinément à faire. Quelle est donc la réponse britannique à toutes ces insultes à la Couronne? Que fait donc le Gouvernement britannique pour honorer son engagement de protéger la vie et les biens des citoyens loyaux de Rhodésie du Sud, ou à tout le moins, pour soutenir le pouvoir autonome de son propre représentant légitime dans le territoire? Le Gouvernement britannique n'a pris jusqu'à présent aucune mesure prompte et efficace. Il continue à tergiverser, à tâtonner, tandis que les rebelles renforcent leur position et se retranchent dans leur forteresse. Les Etats africains, pour leur part, prennent des mesures pour donner un sens à la résolution sur la Rhodésie du Sud qui a été adoptée à Accra, le 22 octobre 1965 <sup>1/</sup>. Le communiqué de Nouakchott, établi par les quatre chefs d'Etat des pays riverains du Sénégal, et qu'a lu au Conseil, le 13 novembre, le représentant de la Côte d'Ivoire [1259ème séance, par. 71], ne nous permet de conserver aucun doute quant à la position des Etats africains sur cette affaire si grave.

30. Déjà, le représentant de la Jordanie a rappelé que le président Nasser avait annoncé que la République arabe unie était en état de guerre avec le régime rebelle de Ian Smith. Le Président de la République du Ghana, M. Kwame Nkrumah, a déclaré aujourd'hui, au cours d'une conférence de presse, que la situation en Rhodésie du Sud constituait une menace à la paix et à la sécurité du monde entier et que le Conseil de sécurité devait prendre des mesures pour faire face à cette menace. Le Président du Ghana a dit lors de cette conférence de presse:

"Je vous ai réunis ici aujourd'hui pour vous informer qu'en raison de la gravité croissante de la crise en Rhodésie du Sud, j'ai demandé au Secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine de convoquer une réunion des ministres de la défense et de leurs chefs d'état-major afin que les Etats africains puissent se préparer de façon réaliste à faire face au danger qui, à l'heure actuelle, menace toute l'Afrique du fait de la rébellion rhodésienne."

Ces paroles ne devraient pas être prises à la légère.

31. Ce n'est pas en Afrique seulement que la rébellion de Smith a suscité de vives réactions d'indignation et de colère. La Chambre des représentants de la Jamaïque, dans une résolution adoptée le 16 novembre, a déclaré, notamment, qu'elle était prête à offrir

<sup>1/</sup> Deuxième session de la Conférence des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Organisation de l'unité africaine, tenue à Accra du 21 au 25 octobre 1965.

contribution, including men and matériel, in support of any action taken by the United Nations to enforce law and order and suppress rebellion in Rhodesia. This is further proof that a rebellion, like the one facing us now in Southern Rhodesia, should be crushed by all means, including force.

32. In demanding the use of force, we are not asking the United Kingdom Government to use force to impose a constitutional settlement of Southern Rhodesia as the United Kingdom representative told this Council. We are convinced that it is only by using force that the United Kingdom Government can restore law and order and thus create a congenial atmosphere in which all races in the Territory can freely express their will without any fear or intimidation. We think that it is only through force that the United Kingdom presence can be felt in Southern Rhodesia. This is the responsibility of the United Kingdom Government as the sole administering authority in Southern Rhodesia.

33. The whole world has been watching us for the last few days to see what the Security Council is going to do to meet this danger which is confronting Africa. I see that a draft resolution was presented by the United Kingdom, and that the Ivory Coast also presented a draft resolution on behalf of the African States, but we see that Uruguay has presented what may be called a compromise draft resolution. We have looked at it and we leave it to the judgement of the Council to determine the salient aspects of the problem which we feel should be dealt with promptly.

34. At this juncture, I should like to commend you, Mr. President, and the representative of Uruguay for the efforts you are making which meet with the sympathy of African States. Of course, the representative of the Ivory Coast on the Council will pronounce on the draft when he speaks, so I will leave that task to him.

35. What is important—and this I must emphasize—is that we, the African States, do not set any limits to the appropriate measures that the United Kingdom Government is expected to take to meet this serious challenge in Southern Rhodesia. The measures which so far have been taken by the United Kingdom Government are, in our opinion, not effective. Sanctions have been imposed, but then South Africa has not been reckoned with. It is true that the United Kingdom is barring Southern Rhodesia from the financial market, but then South Africa is there, and it can get all the finance necessary and issue goods through the back door to Southern Rhodesia.

36. These are some of the points which the Council must take account of, because Southern Rhodesia has a long border with South Africa, and already we hear that so-called immigrants are pouring into Southern Rhodesia, thus making the situation more explosive; it is, therefore, up to the Council to take all measures necessary, at least for the time being, to meet this situation.

une contribution importante, même en hommes et en matériel, pour appuyer toute action entreprise par les Nations Unies en vue de faire régner l'ordre public et de réprimer la rébellion en Rhodésie. Voilà une preuve de plus qu'une rébellion comme celle devant laquelle nous nous trouvons maintenant en Rhodésie du Sud devrait être écrasée par tous les moyens, y compris la force.

32. En préconisant le recours à la force, nous ne demandons pas au Gouvernement britannique d'employer ce moyen pour imposer un règlement constitutionnel en Rhodésie du Sud, comme l'a dit au Conseil le représentant du Royaume-Uni. Mais nous sommes convaincus que c'est seulement en recourant à la force que le Gouvernement du Royaume-Uni peut rétablir l'ordre public et créer ainsi une atmosphère de détente dans laquelle toutes les races du territoire pourraient exprimer librement leur volonté sans crainte ou intimidation. Nous croyons que c'est seulement grâce au recours à la force que la présence britannique peut se faire sentir en Rhodésie du Sud. C'est là la responsabilité du Gouvernement britannique en tant que seule autorité administrante en Rhodésie du Sud.

33. Le monde entier nous regarde, depuis ces derniers jours, pour voir ce que le Conseil de sécurité va faire pour parer au danger qui menace l'Afrique. Je vois qu'un projet de résolution a été présenté par le Royaume-Uni et que la Côte d'Ivoire en a présenté un autre, au nom des Etats africains, mais nous voyons aussi que l'Uruguay a présenté un projet de résolution qui pourrait être qualifié de compromis. Nous avons examiné ce nouveau texte et nous laissons au Conseil le soin de déterminer les aspects essentiels du problème qui, nous semble-t-il, devraient être réglés le plus rapidement possible.

34. Je voudrais, à cette occasion, vous rendre hommage, Monsieur le Président, ainsi qu'au représentant de l'Uruguay, pour les efforts que vous déployez tous deux et que les Etats africains apprécient vivement. Le représentant de la Côte d'Ivoire dira, bien sûr, ce qu'il pense du projet de résolution lorsqu'il prendra la parole et je m'en remets à lui.

35. Ce qui est important — je dois le souligner —, c'est que nous, Etats africains, ne fixons aucune limite aux mesures appropriées que l'on s'attend à voir prendre par le Gouvernement du Royaume-Uni pour relever ce défi si grave en Rhodésie du Sud. Les mesures prises jusqu'ici par le Gouvernement britannique ne sont, à notre avis, pas efficaces. Des sanctions ont bien été imposées, mais l'on n'a pas tenu compte de l'Afrique du Sud. Le Gouvernement du Royaume-Uni interdit certes l'accès du marché financier à la Rhodésie du Sud, mais l'Afrique du Sud est là; elle peut obtenir tous les fonds nécessaires et faire entrer des marchandises en Rhodésie du Sud par la porte de service.

36. Tels sont certains des éléments que le Conseil doit prendre en considération, car la Rhodésie du Sud et l'Afrique du Sud ont une longue frontière commune; nous entendons déjà dire que de prétendus "immigrants" affluent en Rhodésie du Sud, rendant ainsi la situation plus explosive. Il appartient donc au Conseil de prendre toutes les mesures nécessaires, au moins pour l'instant, pour faire face à la situation.

37. Finally, I wish to say that since the United Kingdom Government has now acknowledged the competence of the Council to deal with this dangerous situation, it is necessary for the entire international community to mobilize its collective influence to crush this rebellion in Southern Rhodesia, and to help in establishing the rule of law and social justice in this unhappy Territory. The Organization of African Unity has pledged its support and will never fail in its determination to eradicate this abortive racist régime from our continent. It is up to the Council to insist that there should be a restoration of normality and stability in Southern Rhodesia. This means that what the United Kingdom Government calls a rebellion should be crushed. It means that the 1961 Constitution should be suspended and that there should be established within an equitable constitutional framework a majority government based on the accepted democratic principle of one man, one vote.

38. The PRESIDENT (translated from Spanish): I give the floor to the representative of the United Kingdom who wishes to exercise the right of reply.

39. Lord CARADON (United Kingdom): I merely wish to make a short statement in exercise of my right of reply to what was just said by the representative of Ghana.

40. We have had, in this Council, ample opportunity for full debate of the subject before us. We have also had ample opportunity for consultations between ourselves which have lasted—as you, Mr. President, are well aware—for many days and nights. I believe that we have now come to a stage where it is not a question of debate or consultation, but a question of action. We would wish to see that action taken as rapidly as possible. Therefore, I am sure that the representative of Ghana will forgive me if I do not endeavour to reply to him on the substance of matters which he raised this afternoon. I have, of course, noted what he said, but I do not believe that it would be in the interest of the Council, or of the action which we now wish to take, to return to the stage of debate or, indeed, to reopen the stage of consultation.

41. It is my delegation's view that, now that another draft resolution has been placed before the Council—and we were, of course, willing to give priority to that draft resolution, recognizing that it was put forward with the utmost goodwill in order to endeavour to find some basis on which this Council should act—the stage has come when further debate will not help us and further consultation, we greatly hope, is unnecessary. Therefore, we would urge the Council to proceed as rapidly as possible to the stage of action, which we believe is now imperative.

42. The PRESIDENT (translated from Spanish): I have no further speakers on my list and I should be very happy to follow the suggestion of the Jordanian representative, which was taken up to some extent by the United Kingdom representative, that we should expedite action on the draft resolution just submitted.

37. Enfin, puisque le Gouvernement du Royaume-Uni a maintenant reconnu que le Conseil avait compétence pour s'occuper de cette situation dangereuse, il faut que la communauté internationale tout entière mobilise l'influence de tous ses membres pour écraser la rébellion en Rhodésie du Sud et pour aider à rétablir la légalité et la justice sociale dans ce malheureux territoire. L'Organisation de l'unité africaine a promis son appui et elle ne faiblira jamais dans sa détermination d'extirper de notre continent ce régime raciste mort-né. Il appartient au Conseil d'exiger le rétablissement d'une situation normale et stable en Rhodésie du Sud. Cela signifie que ce que le Gouvernement du Royaume-Uni qualifie de rébellion doit être écrasé. Cela signifie que la Constitution de 1961 doit être suspendue et qu'il faut établir, dans un cadre constitutionnel équitable, un gouvernement majoritaire fondé sur le principe démocratique reconnu selon lequel chacun doit disposer d'une voix.

38. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je donne la parole au représentant du Royaume-Uni qui désire exercer son droit de réponse.

39. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je dirai seulement quelques mots, en vertu du droit de réponse, à propos de la déclaration que vient de faire le représentant du Ghana.

40. Nous avons eu amplement l'occasion de discuter à fond la question dont nous sommes saisis. Nous avons eu aussi, comme vous le savez si bien, Monsieur le Président, amplement l'occasion de nous consulter pendant des jours et des nuits. Nous en sommes maintenant au stade où il ne s'agit plus de délibérer ou de nous consulter mais d'agir. Nous souhaitons que des mesures soient prises le plus rapidement possible. C'est pourquoi je suis sûr que le représentant du Ghana ne m'en voudra pas si je n'entreprends pas de répondre, quant au fond, aux questions qu'il a soulevées cet après-midi. J'ai pris acte, bien entendu, de ce qu'il a dit, mais je ne pense pas que le Conseil aurait intérêt à ce que nous retournions au stade de la discussion ou à celui des consultations, ni que l'adoption des mesures que nous souhaitons prendre maintenant en serait facilitée.

41. Maintenant qu'un autre projet de résolution a été présenté au Conseil — et nous sommes prêts naturellement à lui accorder priorité, reconnaissant que ce texte a été présenté avec le plus sincère désir de permettre au Conseil de trouver le moyen d'agir —, ma délégation estime que nous en sommes au stade où de nouvelles délibérations seraient sans utilité et où — nous l'espérons vivement — de nouvelles consultations ne sont pas nécessaires. Dans ces conditions, nous voudrions insister auprès du Conseil pour qu'il passe le plus tôt possible au stade de l'action, laquelle nous paraît absolument urgente.

42. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Il n'y a plus d'orateurs inscrits et je suis entièrement disposé à donner suite à la suggestion du représentant de la Jordanie, appuyé dans une certaine mesure par le représentant du Royaume-Uni, de passer rapidement à l'adoption du projet de résolution qui vient de nous être présenté.

43. Some delegations, however, have informed me that, in accordance with their right under rule 26 of the provisional rules of procedure, they would like to be allowed at least a few hours to consider the draft resolution. I have no reason to refuse that request and perhaps, after all these days of searching for a compromise, we might consider another compromise solution: namely, with the consent of the Council, to suspend this discussion and reconvene at 10.30 a.m. tomorrow in order to vote on the draft resolution submitted to us this afternoon.

*It was so decided.*

*The meeting rose at 6 p.m.*

43. Cependant, quelques délégations m'ont fait savoir, en invoquant l'article 26 du règlement intérieur provisoire, qu'elles souhaiteraient disposer d'au moins quelques heures pour étudier ce projet. Je ne vois aucune raison de s'opposer à une telle requête. Nous pourrions donc accepter, après ces longues journées de travail consacrées à la recherche d'un compromis, un autre compromis: avec l'assentiment du Conseil, nous pourrions lever la séance et nous réunir demain matin, à 10 h 30, pour nous prononcer, par un vote, sur le projet présenté cet après-midi.

*Il en est ainsi décidé.*

*La séance est levée à 18 heures.*

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.